

4.-8. LISTOPADU 2024



DO SVĚTA 2024

SROVNÁNÍ MASÉRSKÝCH
A LÁZEŇSKÝCH SLUŽEB
A VZDĚLÁVÁNÍ MASÉRŮ
NA SLOVENSKU,
V RAKOUSKU
A V ČESKÉ REPUBLICCE



Střední zdravotnická škola a
Vyšší odborná škola zdravotnická
Brno, Merhautova, příspěvková organizace

jihomoravský kraj

TŘEBOŇ

Třeboň je město v okrese Jindřichův Hradec v Jihočeském kraji, 22 km východně od Českých Budějovic, v Třeboňské pánvi na Zlaté stoce mezi rybníky Svět a Rožmberk. Žije zde přibližně 8 300 obyvatel. Je lázeňským a rekreačním městem, městskou památkovou rezervací a střediskem CHKO Třeboňsko.

Název města Třeboň, původním německým Wittingau, je odvozen od jména Vítek z Klokot. Osada Witingau byla založena koncem 12. století. Celé rozlehlé území dostal od krále výsluhou podnikavý Vítek z Prčic, první známý člen později rozvětveného rodu Vítkovců. Kolem roku 1300 se Třeboň začala rychle rozvíjet ve středisko rozšiřujícího se panství a vznikalo opevnění, zesílené zvenčí vodním příkopem. Statut města získala v roce 1341 a v letech 1376 a 78 získala tzv. právo měst královských a výsadu na dovoz solí.

Třeboň má veškerou infrastrukturu a občanskou vybavenost. Fungují zde neziskové organizace, o kulturní a společenský život se stará Městské divadlo J. K. Tyla, kino Světozor a informační centrum Třeboň. Jsou zde pořádány kulturní akce jako koncerty, trhy a plesy. Město je hojně navštěvováno turisty díky turistice, rybářství a lázním. Rybářství Třeboň patří mezi nejvýznamnější producenty sladkovodních ryb v ČR i v Evropě. Můžete navštívit restauraci a dát si třeboňského kapra.



LÁZEŇSTVÍ

Lázeňství v Třeboni má bohatou tradici, která sahá až do 19. století. Třeboň je známá svými přírodními léčivými zdroji, především rašelinou a slatinou, které se zde využívají k léčbě pohybového aparátu, revmatických onemocnění a dalších zdravotních potíží. Díky příznivému klimatu a krásnému okolí, kde se nachází rybníky a lesy, je Třeboň velmi oblíbenou destinací pro lázeňské pobyty a relaxaci.

Ve městě se nacházejí dvě významná lázeňská zařízení: Lázně Aurora – moderní komplex s širokou nabídkou léčebných a relaxačních procedur, využívají především třeboňskou rašelinu, která je aplikována ve formě zábalů, koupelí či dalších procedur. V areálu lázní se nachází i bazénový komplex s výhledem na nedaleký rybník Svět a také wellness služby, které zahrnují saunu, masáže a další procedury.

Bertiny lázně – historický význam a tradici sahající až do roku 1883, kdy zde byly založeny jako první lázně v Třeboni. Nabízejí léčebné procedury zaměřené na pohybový aparát, revmatismus a další zdravotní problémy, využívají přírodní léčivé zdroje a jejich služby zahrnují různé typy masáží, vodoléčbu a samozřejmě slatinné zábalu.





TŘEBOŇ

Třeboň is a spa and recreation city. The original German name Wittingau is likely derived from the name Vítek from Klokot. The settlement of Witingau was founded at the end of the 12th century. It acquired the status of a city in 1341.

Many non-profit organizations operate here. Cultural events such as concerts, markets and balls are organized here.

The Třeboň Fishery is one of the most important producers of freshwater fish in the Czech Republic and in Europe.

The town is heavily visited by tourists due to tourism, fishing and spas. The spa in Třeboň has a long and rich tradition that dates back to the 19th century. Třeboň is known for its natural healing resources, especially peat and bog, which are used here to treat the musculoskeletal system, rheumatic diseases and other health problems.



Useful vocabulary and phrases

Brewery	pivovar
Cycling	cyklistika
Fishing	rybářství
Moor	slatina
Peat	rašelina
Ponds	rybníky
Resort	lázně, středisko
Rheumatic disease	revmatické onemocnění
Sightseer, tourist	turista
Spa	lázně
Taking a bath in moor	koupání se v slatině
What is your disease?	Jaké máte onemocnění?



ČESKÉ BUDĚJOVICE

České Budějovice jsou krajským městem Jihočeského kraje, město bylo založeno v roce 1265 králem Přemyslem Otakarem II. Území však bylo osídleno již v pravěku. V současnosti zde žije 97 377 obyvatel.

Město je proslulé svým pivem, zejména značkou Budweiser Budvar, která se vyrábí od roku 1895. Místní pivo je vysoce ceněné a má silnou tradici.

Hlavní městské náměstí, Náměstí Přemysla Otakara II., je jedním z největších náměstí v České republice a je obklopeno historickými budovami, včetně radnice a Černé věže, která nabízí nádherný výhled na město. Tato věž, vysoká 72 metrů a postavená v 16. století, je symbolem města a nabízí panoramatický výhled na okolní krajinu. Významnou církevní stavbou ve městě je katedrála sv. Mikuláše, známá svou krásnou architekturou a historickými prvky.



České Budějovice se rozkládají podél řeky Vltavy, nábřeží této řeky je malebně upravené a nabízí spoustu příležitostí ke trávení volného času. V okolí Českých Budějovic nalezneme mnoho krásných přírodních oblastí, které nabízejí možnosti pro turistiku a cyklistiku. Nedaleko od Českých Budějovic se nachází zámek Hluboká nad Vltavou, za pozornost stojí i blízká jaderná elektrárna Temelín.

Pro zajímavost, místní obyvatelé zde používají svůj slang. Když vám například budou někde k jídlu nabízet pikador, tak vám nabízejí párek v rohlíku ;) No, a že nikdo zde neřekne jinak, než “že v Budějicích by chtěl bydlet snad každý”.

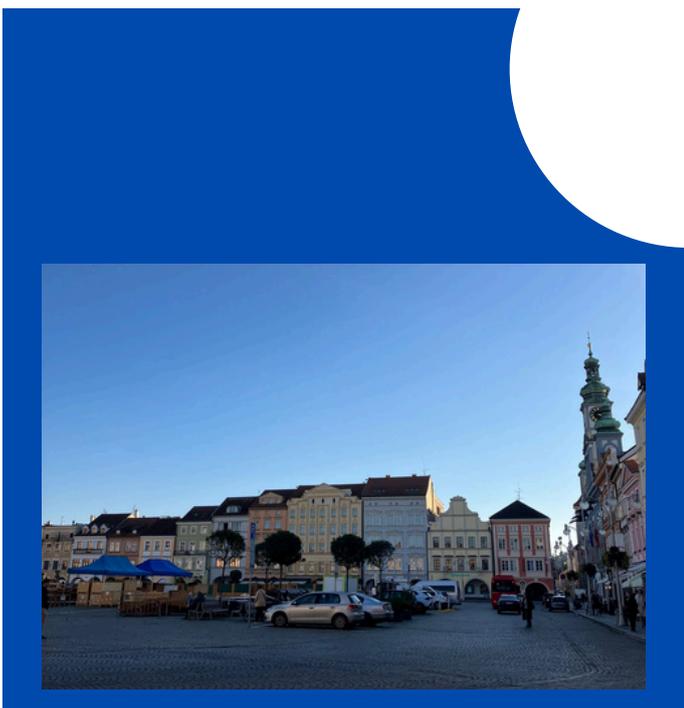


ČESKÉ BUDĚJOVICE

České Budějovice is the capital city of the South Bohemian Region in the Czech Republic.

The city has a rich history dating back to the 13th century when it was founded by king Přemysl Otakar II. The city is famous for its Budweiser beer. The main square, Přemysl Otakar II Square, is one of the largest squares in Europe and features many historical buildings, including the Black Tower and the Cathedral of St. Nicholas.

Near České Budějovice there is also a very nice countryside. Its close to the river Vltava and you can go hiking and cycling there.



Useful vocabulary and phrases

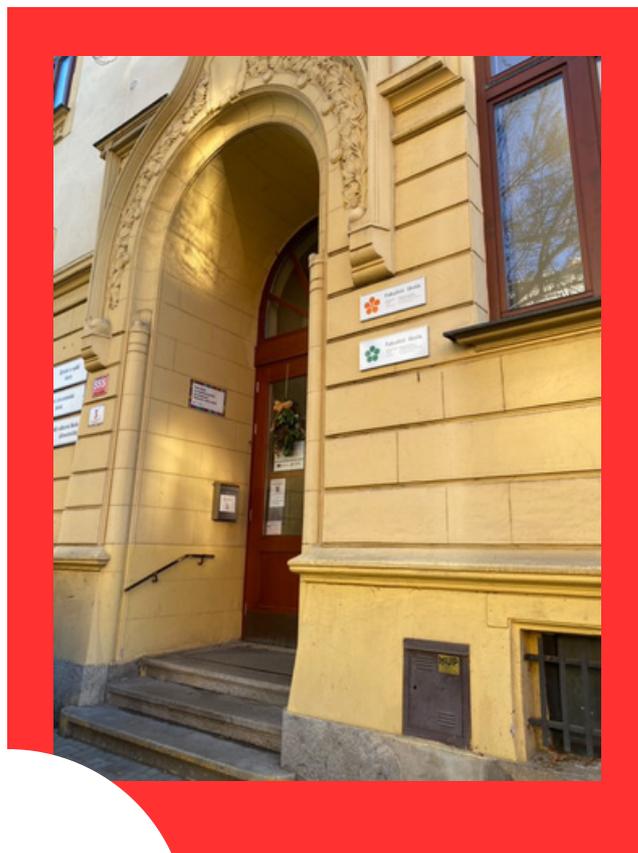
Capital city	hlavní město
Cathedral	katedrála
Cycling	cyklistika
Interesting sights of the city	zajímavé památky města
Hiking	turistika
Nature	příroda
Nuclear power plant	jaderná elektrárna
Square	náměstí
Traditional dishes	tradiční pokrmy
Where is a nice view?	Kde je hezký výhled?
Where to get the best beer?	Kam na nejlepší pivo?

STŘEDNÍ ZDRAVOTNICKÁ ŠKOLA A VYŠŠÍ ODBORNÁ ŠKOLA ZDRAVOTNICKÁ, ČESKÉ BUDĚJOVICE, HUSOVA 3

Zdravotnická škola na Husově ulici v Českých Budějovicích byla založena již roku 1910 a za dobu své historie prošla výraznými změnami. V současnosti je škálou nabízených oborů velmi podobná naší brněnské škole na Merhautově ulici.

Podobně jako na naší škole lze zde studovat obory Laboratorní asistent, Asistent zubního technika, Masér sportovní a rekondiční, navíc nabízí obory Praktická sestra a Zdravotnické lyceum. Škola nabízí také studium po maturitě ve formě vyššího odborného vzdělávání.

Výuka oboru Masér sportovní a rekondiční probíhá v nově zrekonstruovaných a vybavených odborných učebnách. K dispozici je také sauna a vířivka pro klienty, kteří dochází do hodin praktické výuky.



JIHOČESKÁ UNIVERZITA

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích nabízí širokou škálu studijních oborů rozdělených do několika fakult. Z pohledu dalšího vzdělávání absolventů středoškolského studia oboru Masér sportovní a rekondiční se jeví zajímavým studium na Zdravotně sociální fakultě.

Zdravotně sociální fakulta Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích se zaměřuje na zdravotnické a sociální obory, jako je fyzioterapie nebo sociální práce. Fakulta klade důraz na praktickou výuku a kvalitní přípravu pro praxi. Absolventi oboru masér zde mohou rozšířit své znalosti například studiem fyzioterapie, což je ideální pokračování jejich dosavadního vzdělání.





SECONDARY MEDICAL SCHOOL AND MEDICAL COLLEGE, ČESKÉ BUDĚJOVICE, HUSOVA STREET

Secondary Medical School in České Budějovice was established in 1910 and now offers programmes like Practical Nurse, Laboratory Assistant, Dental Technician Assistant, Sports Massage Therapist, and Medical Lyceum. Combines theory and practice to prepare students for healthcare careers.

The programme of Sports Massage Therapist is being taught in reconstructed classrooms and offers good conditions for vocational education.

UNIVERSITY OF SOUTH BOHEMIA

University of South Bohemia includes faculties like Economics, Fisheries, Science, Faculty of Health and Social Sciences, Agriculture, Education, Arts, and Theology. Offers bachelor's to doctoral programs with a focus on research and practical skills.

Let's focus on The Faculty of Health and Social Sciences in České Budějovice which offers programmes interested in healthcare and social work. It is a great choice for masseur graduates seeking further education.



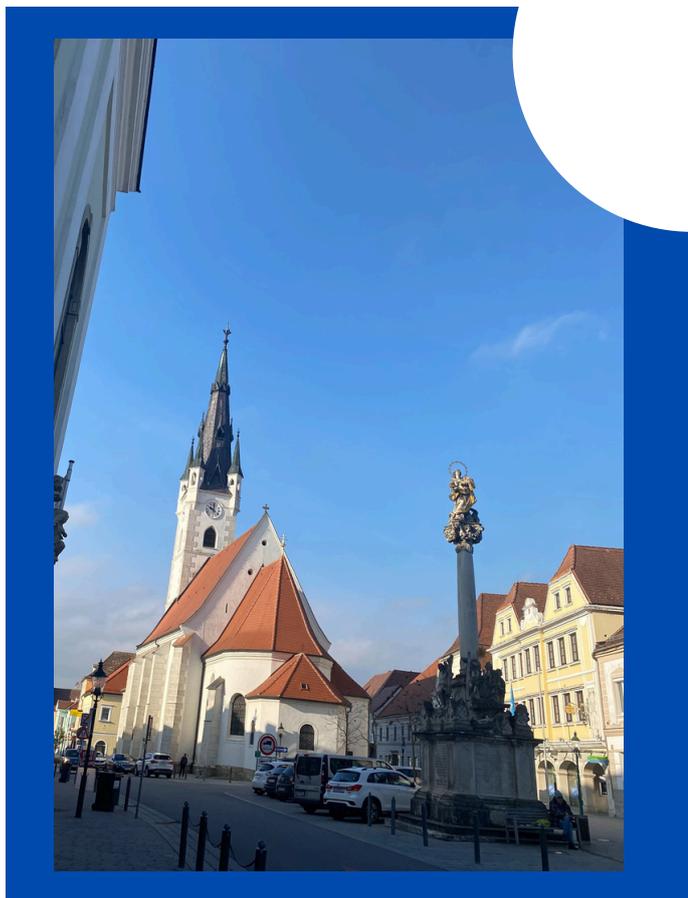
Useful vocabulary and phrases

Care	péče
Dental Technician Assistant	asistent zubního technika
Equity	rovnost, spravedlnost
Faculty of Arts	filosofická fakulta
Health	zdraví
Laboratory assistant	laboratorní asistent
Medical Lyceum	zdravotnické lyceum
Practical nurse	praktická sestra
Prognosis	prognóza, předpověď průběhu nemoci
Resilience	odolnost, schopnost překonávat obtíže
Therapy	terapie



HORN

V Rakousku najdeš městečko Horn,
kde smích je slyšet až k úpatí hor.
Šest tisíc lidí tu spokojeně žije,
veselí i klid si tu ruku podají ve chvíli téže.
Historie sahá tu hluboko zpět,
v kostele svatého Štěpána běží čas v klidu vpřed.
Staré zdi hradeb tajemství skrývají,
příběhy předků v kameni zůstávají.
Když léto dorazí, město ožije rázem,
„Horner Volksfest“ je festival s jasným obrazem.
Všichni se sejdou, pijí a tančí,
Hornákům úsměv snad nikdy nezhasí.
Klobásky voní a víno tu teče,
každý se směje, sám i v páře řece.
Hornáci vítají přátele z dálky,
s humorem, co vynese i mraky.



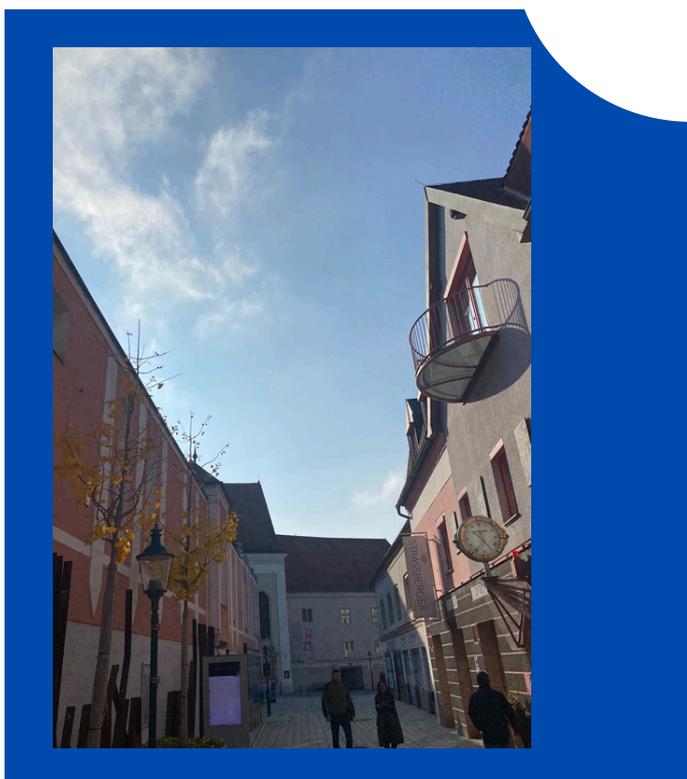
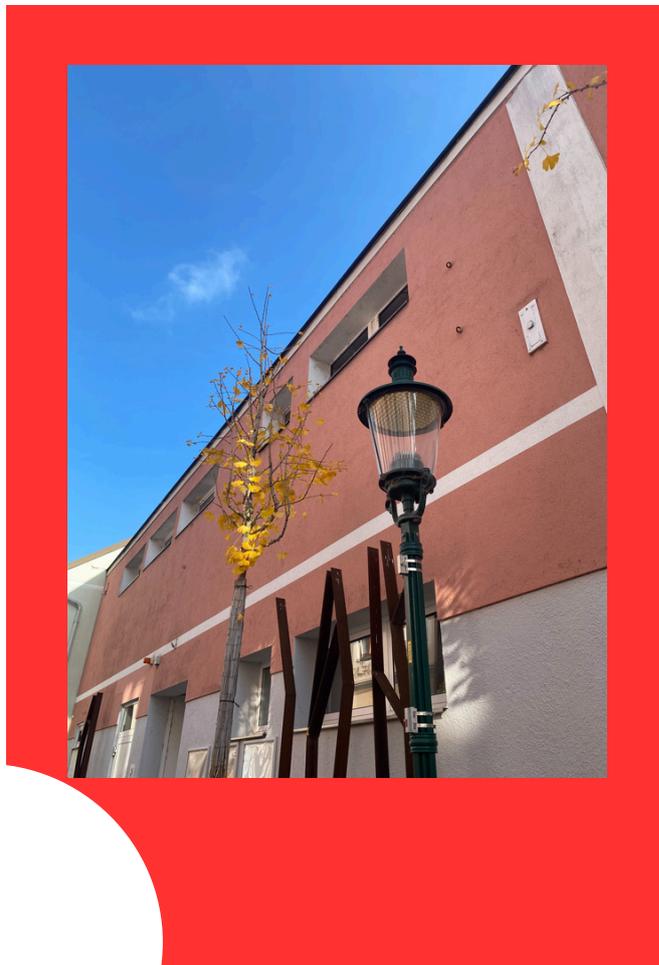
Muzeum v Hornu je další zážitek,
poklady, relikvie a historie jako lék.
Sochy Schröttera zde mají své místo,
umělec z Hornu, mistr zcela jistě
by v tom neviděl nic plytkého.
Tak přijed' do Hornu, neváhej,
zasměj se s Hornáky, pohodu sdílej.
Město tě přivítá, jak starého známého,
v Hornu se totiž slaví vše srdcem širokého!



HORN

In Austria, you'll find the town of Horn, where laughter echoes reaches the bottom of the mountains. Six thousand people live here contentedly, merriment and peace join hands at the same moment. History reaches far back here, in the Church of St. Stephen, time quietly flows forward. Old city walls hide secrets, stories of ancestors remain etched in stone. When summer arrives, the town comes alive at once, "Horner Volksfest" is a festival that speaks clearly. Everyone gathers, drinks, and dances, smiles on the faces of the people of Horn never seem to fade. The scent of sausages and the flow of wine, everyone laughs, alone or in pairs in line. The people of Horn welcome friends from afar, with humor that could even chase away the clouds. The museum in Horn is another treat, treasures, relics, and history like a balm. Schrötter's statues hold their place here, an artist from Horn, a master – he would surely see no shallowness in it. So come to Horn, don't hesitate, laugh with the people of Horn, and share the good vibes. The town will welcome you like an old friend, for in Horn, everything is celebrated with a wide-open heart!

(translation of the original Czech rhyme)



Useful vocabulary and phrases

Ancestor	předek
Bottom	úpatí
Chase away	zaplášit, zahnat
City walls	hradby
Contentedly	spokojeně
Echo	ozvěna
Etched in stone	vytesaný do kamene
Hesitate	váhat, pochybovat
Merriment	veselí (zastarale)
Shallowness	povrchnost, plytkost
Vibes	vibrace, vlnění
	pozitivní pocit (přeneseně)



LANDESKLINIKUM HORN

Fakultní nemocnice Lékařské univerzity ve Vídni a Štýrském Hradci Landesklinikum Horn se nachází ve městě Horn v Dolním Rakousku.

Nemocnice se skládá ze 7 oddělení: Oddělení Anestezie, intenzivní medicíny a terapie bolesti; Oddělení očního lékařství – oftalmologie; Klinika všeobecné, viscerální a cévní chirurgie; Gynekologie a porodnictví; Oddělení Vnitřní medicíny; Oddělení neurologie; Oddělení úrazové chirurgie.

Oddělení úrazové chirurgie kromě vážných pracovních a dopravních úrazů stále častěji léčí úrazy při sportu, ve volném čase a v domácnosti. Dále se zabývá chronický poškozením kloubů a implantací umělých kloubů neboli endoprotézami například ramen, kolen a kyčlí. Po provedení zákroku se ve spolupráci s rodinnými lékaři a rehabilitačními jednotkami a rodinou snaží doprovázet pacienty až do jejich opětovného začlenění do práce či sportu.

Pro nás, žáky oboru MAS, je důležitý ústav fyzikálního lékařství, rehabilitace a pracovního lékařství, kde tým lékařů, fyzioterapeutů, ergoterapeutů, logopedů, zdravotně-technických specialistů a masérů pečuje o lůžkové i ambulantní pacienty, u kterých řeší stavy po CMP, Parkinsonově chorobě, roztroušené skleróze, vyhézle ploténce, traumatickém poranění mozku, zlomeninách, luxacích a rupturách i pooperační remobilizaci a rehabilitaci. Dalším problémem, kterým se zabývají, je rehabilitace při vnitřních chorobách (jako jsou respirační choroby, infarkty myokardu nebo srdeční dekompenzace), ale také zánětlivá a degenerativní onemocnění páteře a kloubů a omezení pohybu kloubů a svalů.



Nemocnice se významně podílí na budoucnosti vzdělávání v Dolním Rakousku a také se zapojuje do Erasmusu, kde spolupracuje i s naší školou. Žáci odjíždí ve třetím ročníku na měsíční praxe do nemocnice. Tato praxe zahrnuje ubytování, stravu, ale také jazykový posun a pestré zkušenosti v oboru.



HORN - NEMOCNICE

Na **Oddělení úrazové chirurgie** používají nejmodernější metody fyzioterapie, ergoterapie, logopedie a také masáže a elektroléčbu. Mezi konkrétní lékařské služby patří vyšetření pohybového a podpůrného systému, zjištění stavu svalů a kloubů, fyzického, neurologického a ortopedického stavu, manuální medicína, pohybové poradenství, akupunktura, terapie rázovou vlnou a v neposlední řadě masáže.

Mezi nejčastěji používané druhy masáží patří:

- Klasická masáž - se zaměřuje na uvolnění napětí ve svalech a zlepšení prokrvení;
- Sportovní masáž - je určena pro sportovce a zaměřuje se na prevenci a rehabilitaci zranění, stejně jako na zlepšení výkonu;
- Aromaterapeutická masáž - používá esenciální oleje k podpoře relaxace a zmírnění stresu;
- Masáže pro pacienty s chronickými bolestmi - tyto masáže jsou přizpůsobeny potřebám pacientů trpících chronickými bolestmi a mohou zahrnovat techniky zaměřené na úlevu od bolesti.
- Manuální lymfodrenáž



Useful vocabulary and phrases

Ambulance	sanitka
Doctor	doktor
Examination (physical)	vyšetření
Hospital bed	lůžko
Nurse	zdravotní sestra
Operation	operace
Patient	pacient
Surgery	ordinace
Waiting room	čekárna

Wait in the waiting room, please.

Čekejte prosím v čekárně.

Lay on your hospital bed, please.

Ležte prosím na lůžku.

Wait until the ambulance arrives please.

Čekejte prosím, než dorazí sanitka.



NÁRODNÍ PARK PODYJÍ

NP Podyjí se rozkládá mezi městy Znojmo a Vranov nad Dyjí. Je nejmenším národním parkem České republiky a jediným národním parkem na Moravě. Má rozlohu 63 km² a protéká jím řeka Dyje. Jde o výjimečně zachovalé říční údolí mimořádně bohaté na faunu i flóru.

Národním parkem byl prohlášen až v roce 1991. Na rakouské straně hranice na něj navazuje National park Thayatal. Na území tohoto parku byl až do roku 1990 zákaz vstupu z české strany.

V unikátní přírodě této lokality je možno pozorovat jak některé z běžnějších druhů živočichů (srnčí zvěř, labuň, pstruh potoční, ledňáček), tak i druhy zvířat, které jsou typická přímo pro NP Podyjí (čáp černý, užovka stromová, mlok skvrnitý, kudlanka nábožná).

V parku se nacházejí doubravy, mokřady, skály, suťová pole a nivní louky v údolí řeky Dyje, lesostepi, vřesoviště atd. V národním parku Podyjí lze nalézt mnoho druhů rostlin, které jsou charakteristické především pro tuto oblast (brambořík nachový, lilie zlatohlavá, skalník celokrajný, jalovec obecný, kosatec dvoubarvý, divizna nádherná, 18 druhů orchidejí apod.). Více než 70 druhů rostlin, které rostou na území parku patří mezi zvláště chráněné druhy.



Naše 11 kilometrová túra nás zavedla na zajímavá místa.

Jedním z nich je bývalý mlýn Papírna. Své označení získal až ve 20. století. V 20. letech 20. století byl modernizován novým majitelem a využíván jako výrobní závod na papír. V druhé polovině 20. století byl mlýn zbořen kvůli své blízkosti k hranicím. Torzo mlýna bylo následně zrekonstruováno.

Vinice Šobes je jedna z nejstarších a patrně nejlepších vinic evropských vinařských polích. Šobes se nachází v hlubokém údolí Dyje na úbočí skalního ostrohu v srdci Národního parku Podyjí.

Sealsfieldův kámen je skalní stěna s vyhlídkou do údolí Dyje v Národním parku Podyjí, jižně od města Znojma. Místo nese jméno spisovatele Charlese Sealsfielda, rodáka z nedalekých Popic, který vyhlídku s oblibou navštěvoval.



NÁRODNÍ PARK PODYJÍ

National Park Podyjí is located between the towns of Znojmo and Vranov nad Dyjí. It is the smallest national park in the Czech Republic and the only national park in Moravia. It has an area of 63 km². It is an exceptionally well-preserved river valley (the river Dyje flows through the park) exceptionally rich in fauna and flora.

It was declared as a national park in 1991. The entry to the territory of this park had been prohibited for many years during the communist period (1948-1989). On the Austrian side of the border, it is adjoined by the Thayatal National Park.

During our 11 km tour we saw the former Papírna Mill which was modernized in 1920s by a new owner and used as a paper factory. In the second half of the 20th century, the mill was demolished due to its proximity to the border. The torso of the mill was subsequently reconstructed.

We also saw the Šobes vineyard, one of the oldest and probably the best vineyards in the European wine fields. Šobes is located in the deep valley of the Dyje on the side of a storage promontory in the heart of the Podyjí National Park.

We climbed the Sealsfield stone is a rock wall overlooking the Dyje Valley in Podyjí National Park, south of the town of Znojmo. The place is named after the writer Charles Sealsfield, a native of nearby Popice, who liked to visit the viewpoint.



Useful vocabulary and phrases

Animal	zvíře
Austria	Rakousko
Forest	les
Former mill	bývalý mlýn
National park	národní park
Nature	příroda
Plants	rostliny
Prohibited	zakázané
Protected	chráněné
Proximity	blízkost
River	řeka
Vineyard	vinice

THERME LAA

Therme Laa jsou moderní termální lázně, které se nacházejí v rakouském městě Laa an der Thaya, asi 60 km severně od Vídně. Tento wellness resort nabízí širokou škálu relaxačních a terapeutických služeb pro návštěvníky všech věkových kategorií.

Termální bazény: Vnitřní a venkovní termální bazény se teplotou vody kolem 34–36 °C, voda bohatá na minerály

Saunový svět: Různé sauny, včetně finských saun, parních lázní a speciálních saunových ceremonií.

Wellness a masáže: K dispozici široká nabídka masáží (např. klasické masáže, thajské masáže, aroma masáže), wellness procedury a kosmetické služby.

Rodinná zóna: Pro rodiny s dětmi je připravena speciální zóna s dětskými bazény a atrakcemi.

Fitness a sport: Nabízí moderní fitness centrum a různé sportovní aktivity, jako aqua aerobik.

Gastronomie: Restaurace a bistro nabízejí širokou nabídku jídel a nápojů, včetně zdravých a regionálních pokrmů.

Léčebné služby: Možnost využití termální vody pro léčebné účely, včetně rehabilitace a fyzioterapie.

Silent spa: je typ wellness zařízení, kde se klade důraz na ticho a klid. V takové sauně se očekává, že návštěvníci budou dodržovat ticho nebo mluvit jen velmi tiše, aby si mohli užít relaxaci a odpočinek bez rušivých elementů, jako je hlučná konverzace. Cílem je poskytnout prostor pro meditaci, regeneraci a duševní pohodu. Silent spa zahrnuje různé procedury, jako jsou sauny, vířivky, masáže nebo jiná relaxační zařízení, která pomáhají lidem zbavit se stresu a zklidnit mysl.



Pracovní příležitosti pro maséry

Therme Laa pravidelně hledá kvalifikované maséry a wellness specialisty, kteří se připojí k jejich týmu
Požadavky pro přijetí:

- Vyučení v oboru masér
- Výborná znalost masážních postupů (manualní lymfodrenáž)
- Znalost němčiny

Jako minimální mzda maséra byla deklarována částka €1 910 (48 000 Kč)



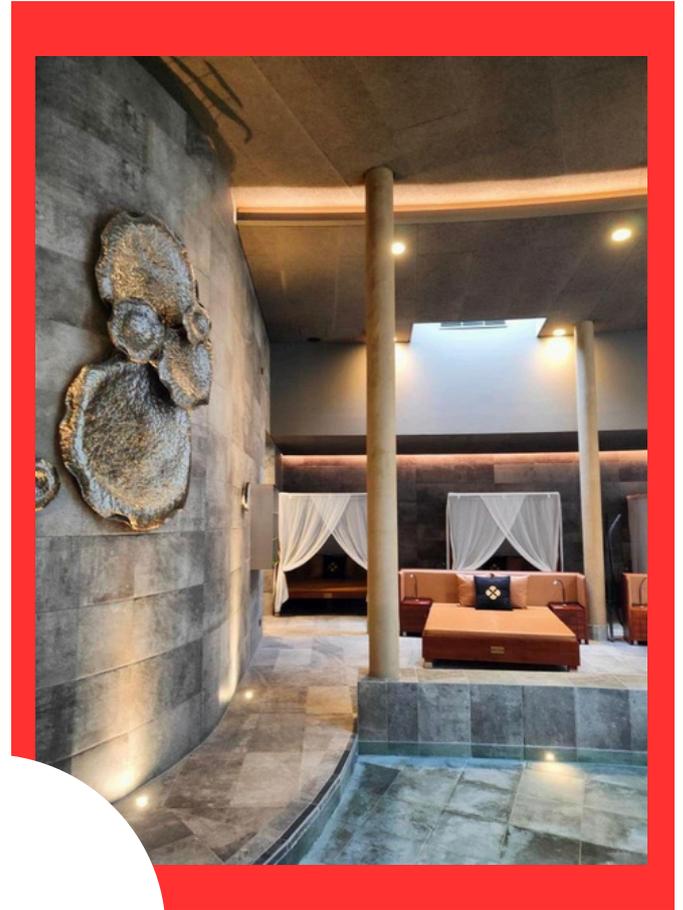
THERME LAA

Therme Laa is a modern thermal spa located in the Austrian town of Laa an der Thaya, about 60 km from Vienna. It offers indoor and outdoor pools with water temperatures ranging from 34–36 °C. The thermal water is rich in minerals and is also used for therapeutic purposes.

There is also a sauna world with Finnish saunas, steam baths, and special ceremonies. Visitors can enjoy various massages and wellness treatments, including aromatherapy and Thai massages. A special area with children's pools is available for families with kids. The spa features a modern fitness center and offers sports activities such as aqua aerobics. In the restaurants and bistros, you can enjoy healthy and regional dishes.

The spa opened in 2002 and has a unique Silent Spa for peaceful relaxation. Sauna ceremonies with aromatherapy oils are held in the Silent Spa.

Therme Laa is looking for qualified masseurs, with a minimum monthly salary of €1,910.



Useful vocabulary and phrases

Aromatherapy	aromaterapie
Detox	detoxikace
Facials	obličejové masky
Indoor and outdoor pools	vnitřní a venkovní bazény
Massage	masáž
Serenity	pohoda
Skincare	péče o pleť
Relaxation	relax
Rejuvenation	omlazení
Tranquility	spokojenost
Wellness	wellness

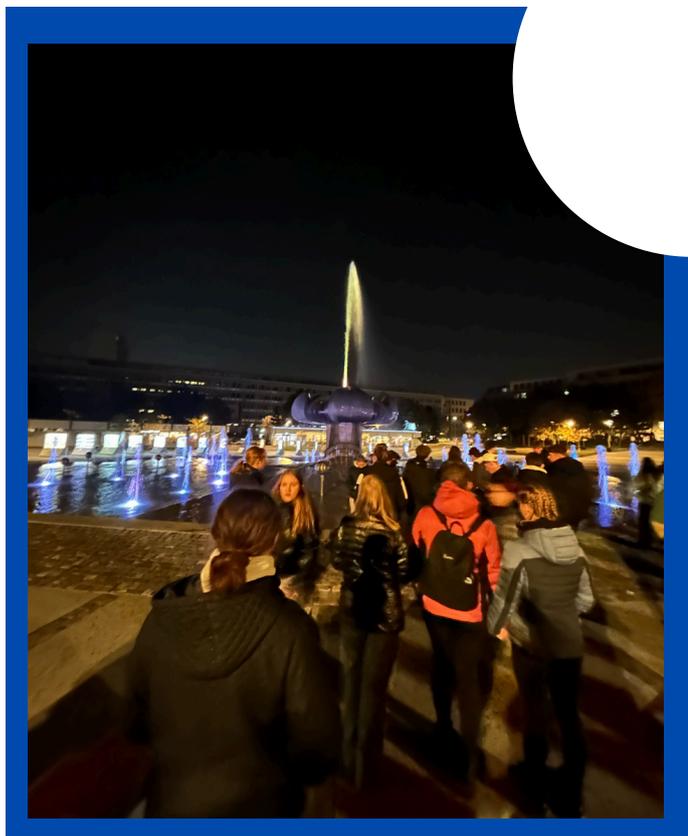
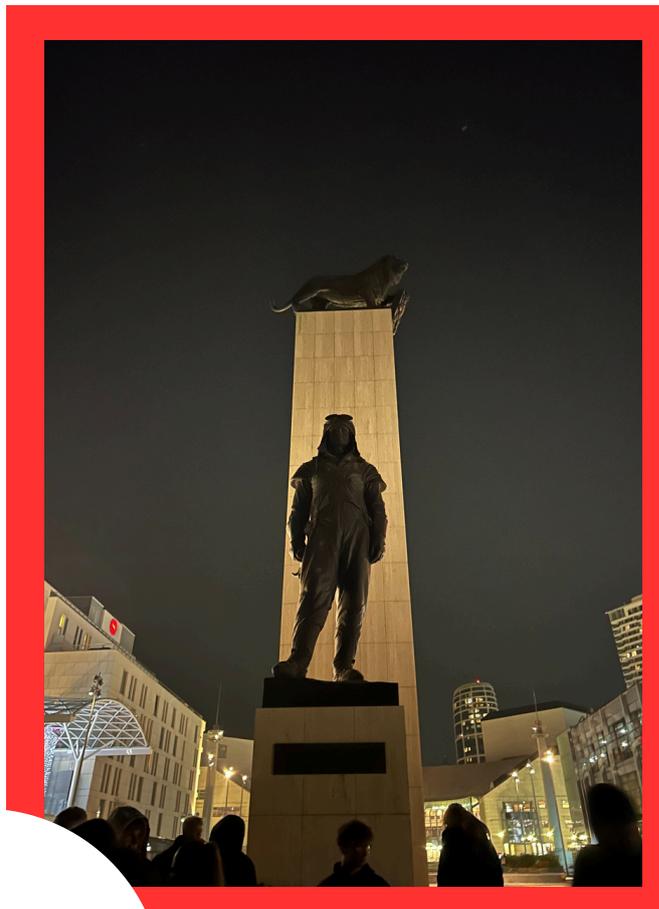


BRATISLAVA

Bratislava je hlavní a největší město Slovenska, zároveň centrum Bratislavského kraje. Rozkládá se na obou březích Dunaje v jihozápadní části Slovenska při hranici Rakouskem a Maďarskem.

První zmínky o názvu města Bratislava bychom mohli hledat již v roce 907. Žije zde necelý půl milion obyvatel. Kolem roku 400 před našim letopočtem zde sídlili Keltové, později byla Bratislava součástí Velkomoravské říše, v 17. století zde vládl král Štěpán I. a došlo k velkému rozvoji náboženství. V průběhu Napoleonských válek bylo město obléháno.

Společně s českými zeměmi bylo součástí velké habsburské monarchie, až do roku 1918, kdy vznikl samostatný československý stát. Po rozpadu Československa v roce 1993 se stala Bratislava hlavním městem.



Z významných památek jmenujme:

- Bratislavský hrad, který se tyčí nad městem a je odsud krásný výhled na Dunaj a okolí.
- Staré Město, historické jádro Bratislavy, je plné uzkých uliček a malebných náměstí s historickými budovami.
- Katedrála svatého Martina, postavena v gotickém slohu, byla místem korunovace uherských králů.
- Slovenské národní divadlo
- Děvínský hrad



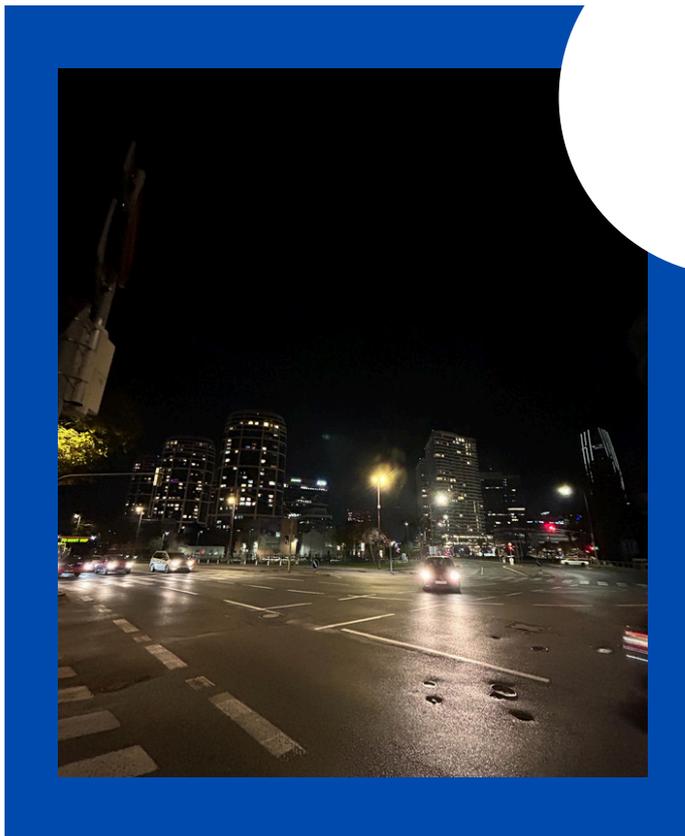
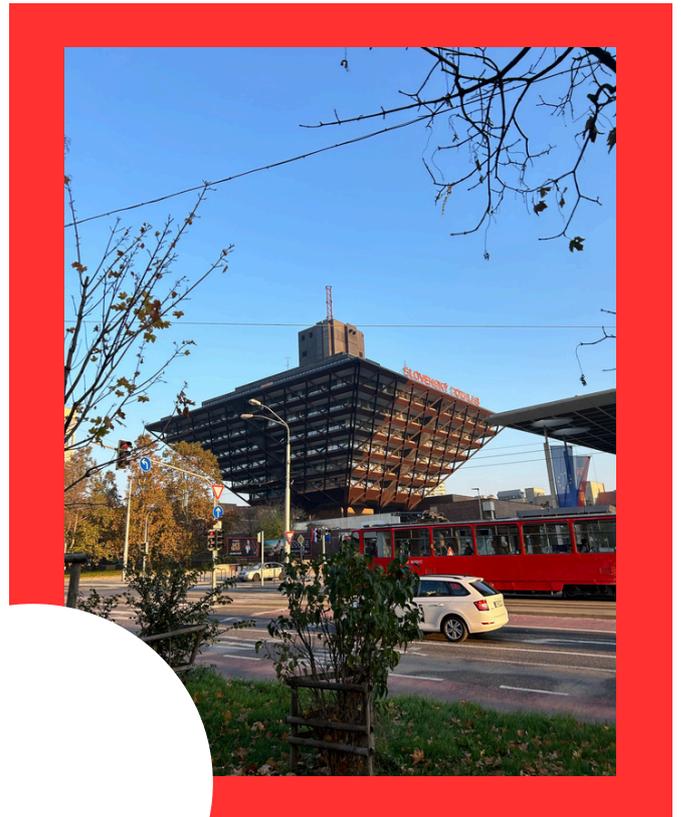
BRATISLAVA

Bratislava is the capital of Slovakia, situated along the Danube River near the borders of Austria and Hungary.

The city is known for its historic center, featuring beautiful architecture and landmarks like Bratislava Castle.

It serves as a cultural hub, hosting various festivals, concerts, and art exhibitions throughout the year. Bratislava offers a diverse culinary scene, showcasing traditional Slovak dishes as well as international cuisine.

Its strategic location makes it a popular destination for tourists exploring Central Europe.



Useful vocabulary and phrases

Architecture	architektura
Bridge	most
Castle	hrad
Cuisine	kuchyně (národní jídla)
Culture	kultura
President	prezident
Prime minister	premiér
River	řeka
Region	kraj
Religion	náboženství
Square	náměstí



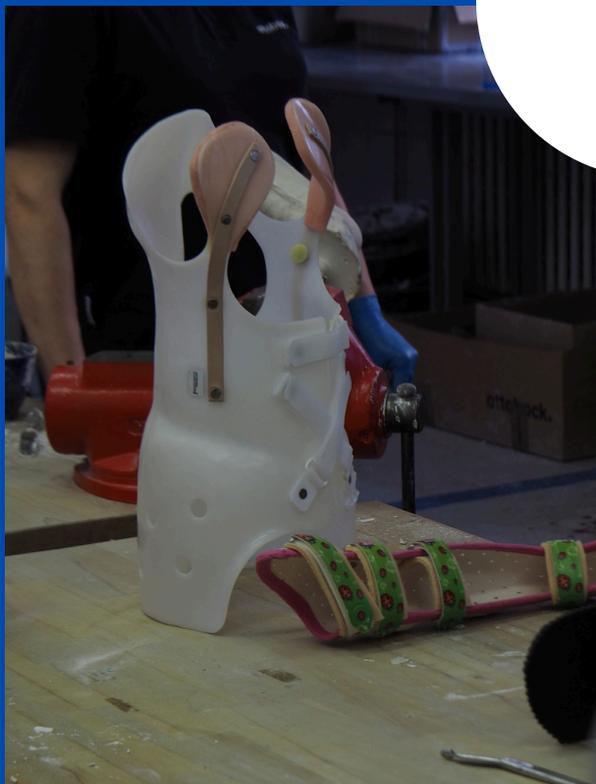
BRATISLAVA - ŠKOLY

Vysoká škola zdravotníctví a sociální práce sv. Alžběty

Obory studia na této škole jsou ošetrovatelství, veřejné zdraví a sociální práce. Absolventi najdou uplatnění ve specializovaném ošetrovatelství, jako sestry nebo specialisté v oblasti sociální práce a poradenství. Škola nabízí 82 studijních programů, 4 z nich jsou v angličtině.

Univerzita Komenského

Univerzita Komenského je nejstarší a největší univerzitou na Slovensku. Byla založena v roce 1919. Nabízí až 700 studijních programů např. na Fakultě medicíny, Fakultě práva, Fakultě přírodních věd, Fakultě filozofie, Fakultě pedagogiky, Fakultě tělesné výchovy a sportu, Fakultě managementu a mnoho dalších. Studijem získáte kvalitní teoretické znalosti i praktické zkušenosti navíc škola nabízí možnost studia v zahraničí. Již během studia se studenti zapojují do výzkumu, projektů a grantů nebo se účastní odborných stáží (i v zahraničí).



Středná zdravotnícka škola, Záhradnícka 44, Bratislava

Z návštěvy školy si odnášíme jen pozitivní zkušenosti. Na všech navštívených oborech jsme byli velmi mile a přátelsky přijati a získali jsme informace o možnostech studia a uplatnění absolventů. Mohli jsme srovnat úroveň vzdělávání a rozdílnost nabízených oborů v ČR a SR.

Na SZŠ Záhradnícka Bratislava jsme viděli laboratoře a odborné učebny oborů Fyzioterapeut (VOŠ), zubní asistent (obdoba našich zubních instrumentářek, ale maturitní obor), laboratorní asistent, oční optik, ortoticko-protetický technik.



BRATISLAVA - ŠKOLY

College of Health and Social Work of st. Elizabeth

The university operates in the spirit of Christian humanism with a focus on the basic principles of Christian medical ethics.

The higher education institution provides education, scientific education and scientific research, as well as practical activities for students at all three levels of higher education.

University of Komensky

University is a research institution that covers hundreds of domestic and foreign scientific research projects. Students have the possibility to become a part of important research during their studies and can actively participate in projects and grants or participate in professional internships (even abroad).

SZŠ Záhradnícka 44, Bratislava

The study and training fields of the Secondary Medical School include nutrition assistants, masseurs, practical nurses, certified general nurses, medical assistants, and orderlies. Sanitation is a learning



Useful vocabulary and phrases

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| • Certified general nurse | všeobecná sestra s osvědčením |
| • Nutrition assistants | asistenti výživy |
| • Masseur | masér |
| • Medical assistant and orderly | zdravotnický asistent a ošetřovatel |
| • Practical nurse | praktická sestra |
| • Faculty of Law | fakulta práva |
| • Faculty of Natural Science | fakulta přírodních věd |
| • Faculty of Philosophy | fakulta filozofie |
| • Faculty of Pedagogy | fakulta pedagogiky |
| • Faculty of Management | fakulta managementu |

PIEŠŤANY

Piešťany jsou nejznámějšími slovenskými lázněmi díky léčivým účinkům termálních minerálních vod a sirného bahna. Město má kolem 130 tisíc obyvatel a leží na řece Váh v Trnavském kraji. Je to mezinárodní centrum pro léčbu revmatických chorob.

První písemná zmínka o městě je z roku 1113. Město neslo název Peskan a skládalo se z několika osad. Pravděpodobně se zde nacházel klášter Johanitů. Rozvoj lázeňství začal v 16. a 17. století, ale největší nastal na přelomu 19. a 20. století.

Piešťany jsou oblíbené mezi turisty z celého světa. Město je známé také mnoha hudebními a kulturními festivaly jako např. Piešťanské hudební léto. Dále zde najdeme mnoho sportovních zařízení jako hokejový a fotbalový stadion. Žije zde zpěvačka Sima.

Pozoruhodný je tzv. Skleněný most, opodál stojí známá socha muže, který láme hůl jako symbol uzdravení.



LÁZNĚ PIEŠŤANY

Lázně Piešťany jsou známé svými tradičními procedurami jako jsou bahenní zábaly, termální koupele a rehabilitace v termálních bazénech. Disponují unikátními termálními zdroji a sirným bahnem.

V srdci města se nachází známý Lázeňský ostrov, který je centrem veškerého lázeňského dění. Symbolem lázní je postava lámající hůl, která symbolizuje léčení a návrat zdraví.

Lázně Piešťany dnes nabízejí nejen tradiční léčebné procedury, ale i moderní wellness služby včetně masáží, aromaterapie a relaxačních programů.

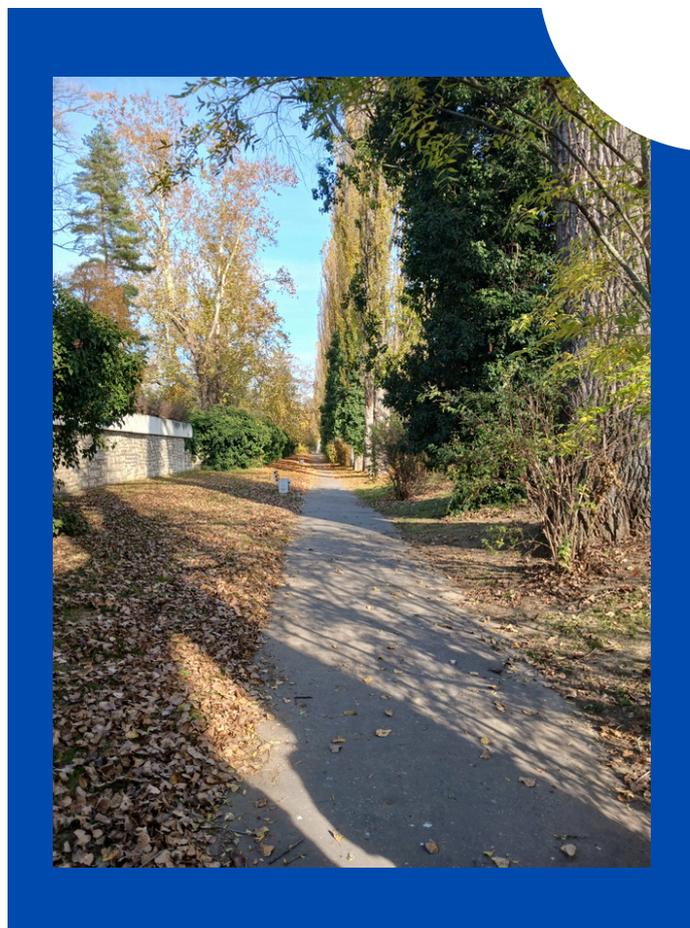


PIEŠŤANY

Piešťany is the best known Slovakian spa thanks to the healing effects of thermal mineral water and sulphuric mud. The city is located on river Váh in Trnava region. It's an international rheumatic disease treatment center.

Spa industry in this town started in 16 and 17 century but the biggest development came at the end of 19 and beginning 20 century. Piešťany is known for its thermal sources and sulfuric mud. Spa Piešťany is known for its traditional procedures like mud wraps, thermal baths and rehabilitations in thermal pools. There's a well known Spa island, located in the heart of the city, which is the centre of all spa events.

Symbol of the spa is a figure that's breaking a walking stick, that symbolizes healing and a return of health. Today spa Piešťany offers not just traditional healing procedures but also modern wellness services including massages, aromatherapy and relaxing programs.



Useful vocabulary and phrases

Aromatherapy	aromaterapie
Healing	léčení
Healing procedures	léčebné procedury
Massages	masáže
Mud wrap	bahenní zába
Relaxation	relaxace
Rheumatic disease	revmatické onemocnění
Spa	lázně
Sulfuric mud	sírové bahno
Treatment centre	léčebné středisko
Thermal water	termální voda
Wellness services	wellness služby





TRENČÍN

Trenčín je město na západě Slovenska, které se nachází v blízkosti hranic s Českou republikou. Má dlouhou a zajímavou historii a je známé svou bohatou kulturní tradicí, historickými památkami a krásnou přírodou.

Historie a památky:

Trenčín je jedním z nejstarších měst na Slovensku, byl osídlen již v době kamenné a na významu získal v době Římské říše. Římané zde zanechali originální doklad o své přítomnosti: památný nápis na svislé stěně hradní skály připomíná vítězství císaře Marca Aurelia nad Kvády v roce 179 našeho letopočtu.

Nejvýznamnější památkou je Trenčínský hrad, který byl postaven ve 12. století a stojí na strmé skále nad městem. Jeho nejstarší dodnes stojící část, kamenná věž, datovaná také do 11. století, souvisí z typologické stránky s podunajskou oblastí, kde se vyskytují takové věže na švábských, bavorských a rakouských hradech.

Dále stojí za zmínku morový sloup se sochou Svaté trojice umístěný na Mírovém náměstí.



Vysoké školy v Trenčíně

Trenčianská univerzita Alexandra Dubčeka

je známá pro svou moderní infrastrukturu a aplikovaný přístup k výuce. Přípravuje studenty na úspěšnou kariéru v technických, ekonomických a sociálních oborech.

Slovenská zdravotní univerzita – Fakulta zdravotní péče v Trenčíně

Fakulta zdravotní péče na Slovenské univerzitě v Bratislavě má své studijní programy i v Trenčíně. Nabízí studium v oblasti zdravotní péče, které zahrnují i studium zaměřené na fyzioterapii. Nabízí jak magisterské, tak bakalářské programy, které studenty připraví na práci fyzioterapeutů.



TRENČÍN

It is a historical city located in the western part of Slovakia, near the Czech border.

Trenčín is one of the oldest cities in Slovakia. This city has a rich history dating back to Roman times. The city combines a strong historical heritage with modern elements, making it an attractive destination for both, tourists and students.

One of the most prominent features of the city is the Trenčín castle, which stands proudly above the town on a hill.

Trenčín is also a significant university city, attracting students from Slovakia and abroad. The Alexander Dubček University of Trenčín offers a variety of mechatronics, informatics, business, engineering and doctoral programs.



Useful vocabulary and phrases

Abroad	zahraničí
Border	hranice
Career	kariéra
Castle	hrad
Doctoral programs	doktorské programy
Enthusiast	nadšenec
Heritage	dědictví
University	univerzita, vysoká škola
Western Slovakia	západní Slovensko

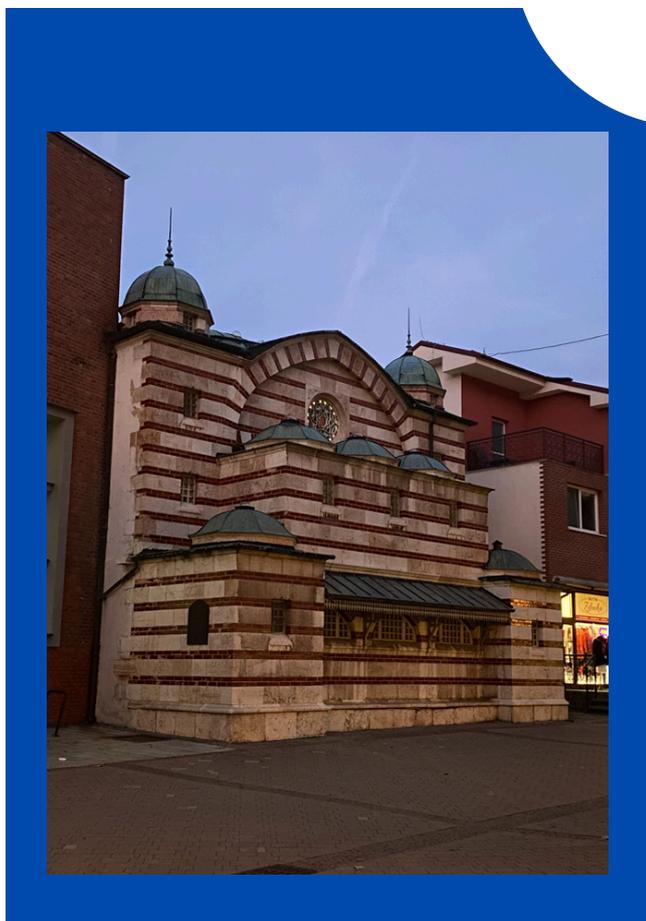
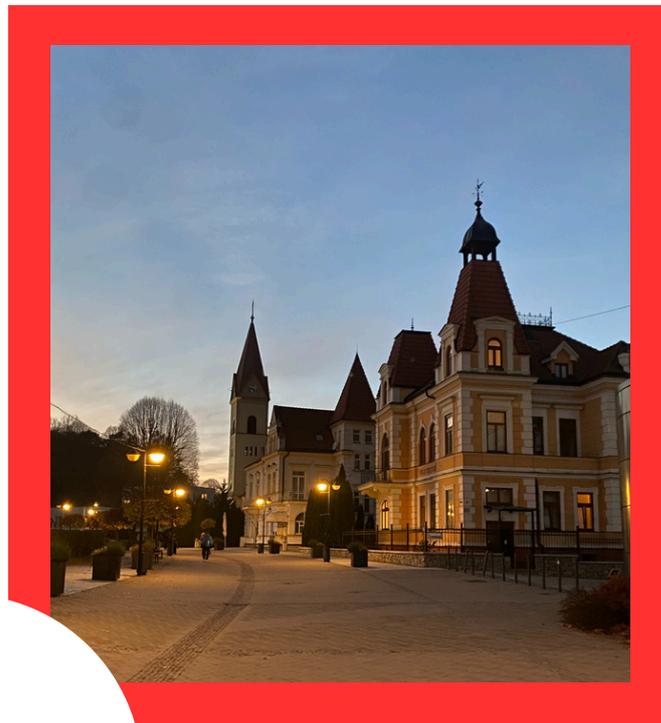
TRENČIANSKÉ TEPLICE

Trenčianske Teplice jsou známé lázeňské město na Slovensku, které se nachází v Trnavském kraji, nedaleko města Trenčín. Město má dlouhou historii a je jedním z nejstarších lázeňských středisek na Slovensku.

Původ názvu "Trenčianske Teplice" je odvozen z latinského slova „thermae“, což znamená termální prameny.

Nad městem se tyčí impozantní Trenčianský hrad. Přímo v městě se nachází kostel sv. Petra a Pavla z 19. století a je jednou z dominant města. Je postaven ve stylu neogotiky a jeho interiér je velmi působivý. O historii města a regionu, včetně vývoje lázeňství, tradičního řemesla a kultury se můžeme více dozvědět v Muzeu Trenčianských Teplic.

Město má několik veřejných a soukromých termálních bazénů, které jsou oblíbené nejen pro relaxaci, ale i pro zdravotní účely.



LÁZNĚ TRENČIANSKÉ TEPLICE

Termální prameny v této oblasti byly objeveny a známy již v antických dobách. Již Římané využívali léčivé účinky zdejších pramenů.

Termální prameny, z nichž některé mají teplotu až 39°C, jsou hlavním lákadlem pro návštěvníky.

Město je známé nejenom svými lázeňskými domy, v nichž bývají lázeňským hostům poskytovány různé zdravotní procedury, ale také svými wellness zařízeními, které cílí na platicí klientelu hledající regeneraci organismu a odpočinek. Ten mohou mimo jiné najít v malebném lázeňském parku, který se nachází v centru města a nabízí návštěvníkům možnost relaxace v přírodě.





TRENČIANSKÉ TEPLICE

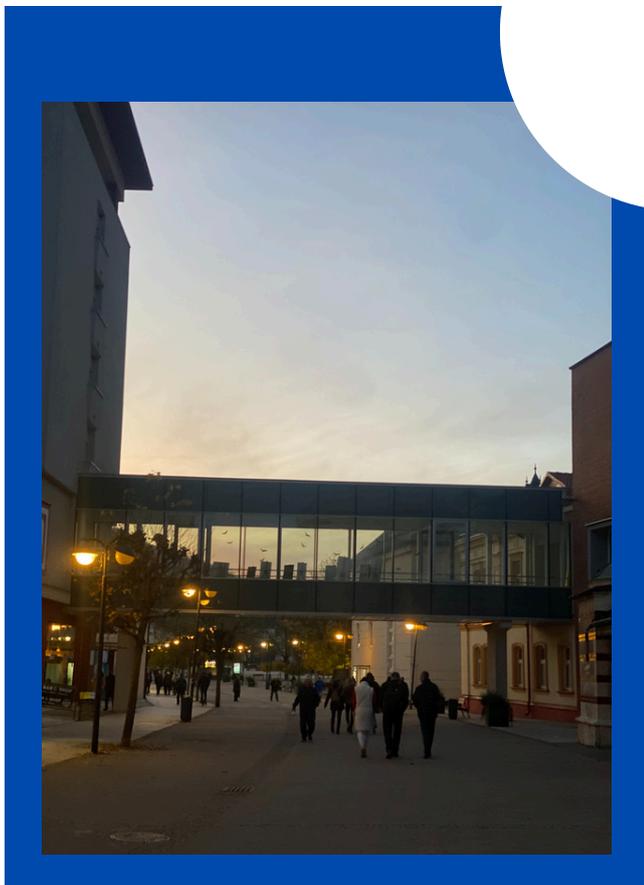
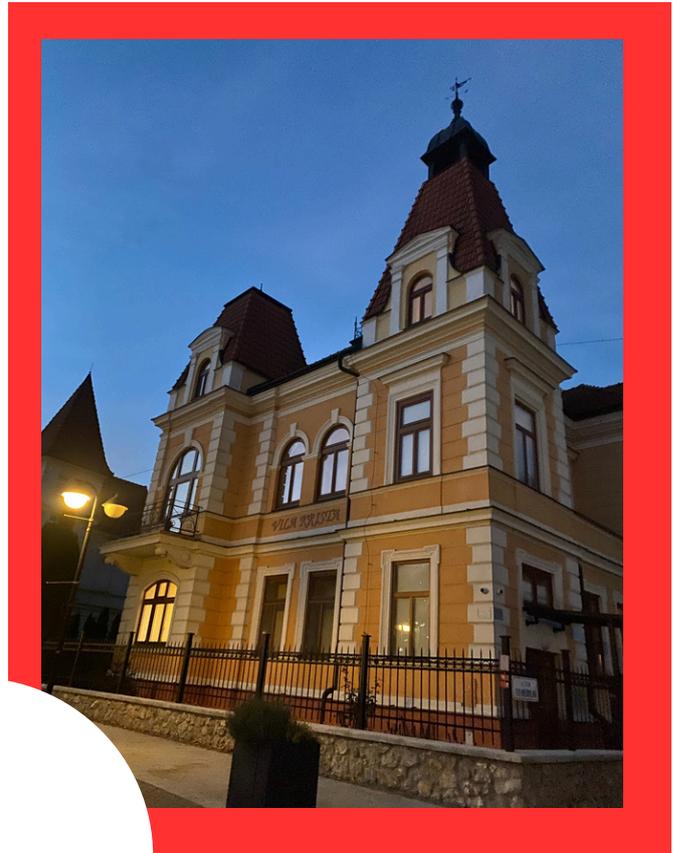
Trenčianske Teplice is a famous spa town in Slovakia, one of the oldest spa resorts in Slovakia. The thermal springs, which reach temperatures of up to 39°C, are the main attraction for visitors but the town is famous for its wellness as well.

The location attracts people not only for its therapeutic treatment but also for its offer for recovery and relaxation, which include for example:

Spa Park, a beautiful park located in the town center and offers visitors a place to relax in nature.

Trenčín Castle, impressive castle is situated on a hill above Trenčianske Teplice. Although it's not directly in the town, it's nearby and definitely worth a visit.

St. Peter and Paul Church, built in the 19th century
 Museum of Trenčianske Teplice focuses on the history of the town and the region, including the development of spa treatments, traditional crafts, and culture.



Useful vocabulary and phrases

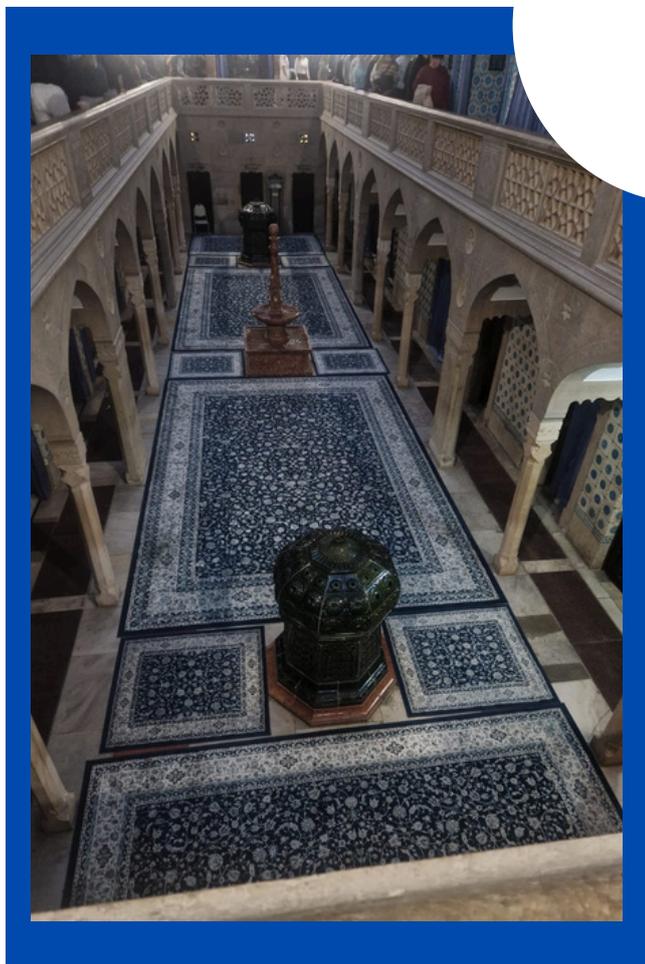
Balneotherapy	balneoterapie
Health purposes	zdravotní důvody
Medical procedures	zdravotní procedury
Relaxation	relaxace
Relax	relax
Spa resort	lázeňský resort
Spa town	lázeňské město
Thermal baths	termální vany
Thermal spring	termální pramen
Therapeutic treatments	terapeutické léčby
Thermal water is often irony.	Termální voda často železitá.
Thermal water can shorten your healing process.	Termální voda může zkrátit dobu vašeho léčení.
The town is famous for its wellness and therapeutic treatments.	Město je známé díky wellness a terapeutickému ošetření.

LÁZNĚ HAMMAM

Hamam Trenčianské Teplice je wellness a lázeňské zařízení nacházející se na Slovensku ve městě, známém svými termálními minerálními prameny. Koupel byla dostavěna v roce 1888 dvorním architektem egyptského místokrále Izmaila.

Hamam, často označovaný jako turecká lázeň, v překladu z arabštiny hammam znamená koupel. Má své kořeny v islámské kultuře a sahá až do starověkého Řecka a Říma. Toto místo kombinuje teplou a vlhkou atmosféru, což umožňuje účinné uvolnění svalů a detoxikaci těla.

Tradiční hammam má několik místností s různými teplotami: teplá místnost, horká místnost a chladná místnost. Proces obvykle začíná v teplé místnosti, kde se tělo zahřeje a připraví na další etapy. Následuje horká místnost, kde se provádí exfoliace pokožky což je odstranění odumřelých buněk pomocí peelingových rukavic nazývaných "kese". Po tomto kroku se často aplikuje přírodní mýdlo nebo olej, což je provázeno relaxační masáží. Následně se tělo zchladí v chladné místnosti, což uzavírá póry a osvěžuje.



Místnost v Hammam je obvykle zdobena mozaikami a provoněna aromatickými oleji, které přispívají k uklidňující atmosféře. Tato léčebná praxe má pozitivní vliv na zdraví, zlepšuje prokrvení, zpevňuje pleť a podporuje relaxaci a duševní pohodu. Obecně platí, že zařízení jako Hammam Trenčianské Teplice obvykle nabízejí řadu wellness služeb, včetně parní lázně a sauny, wellness procedury a masáže, relaxační prostory, termální bazény.



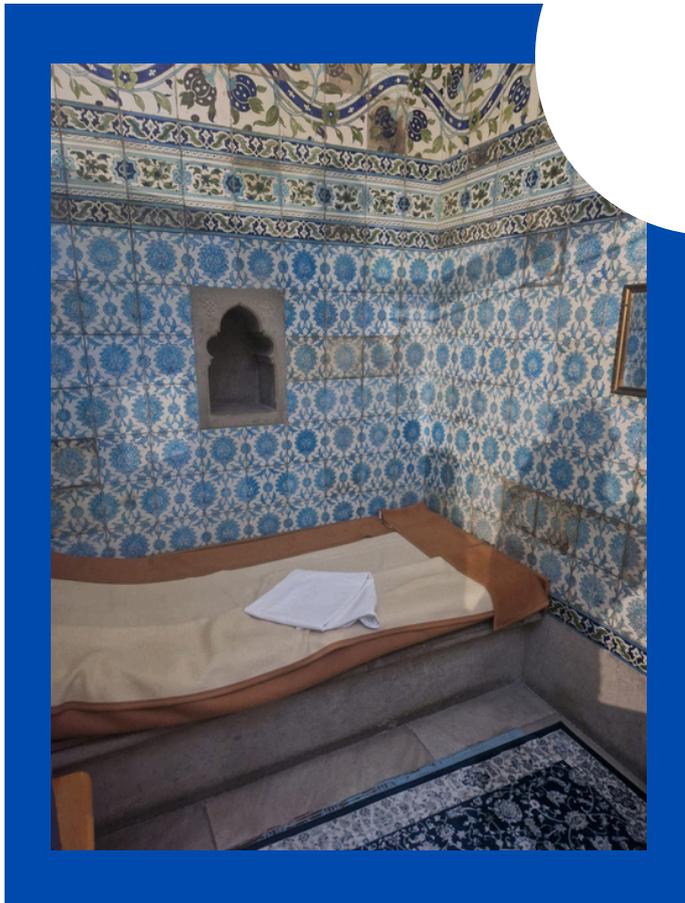
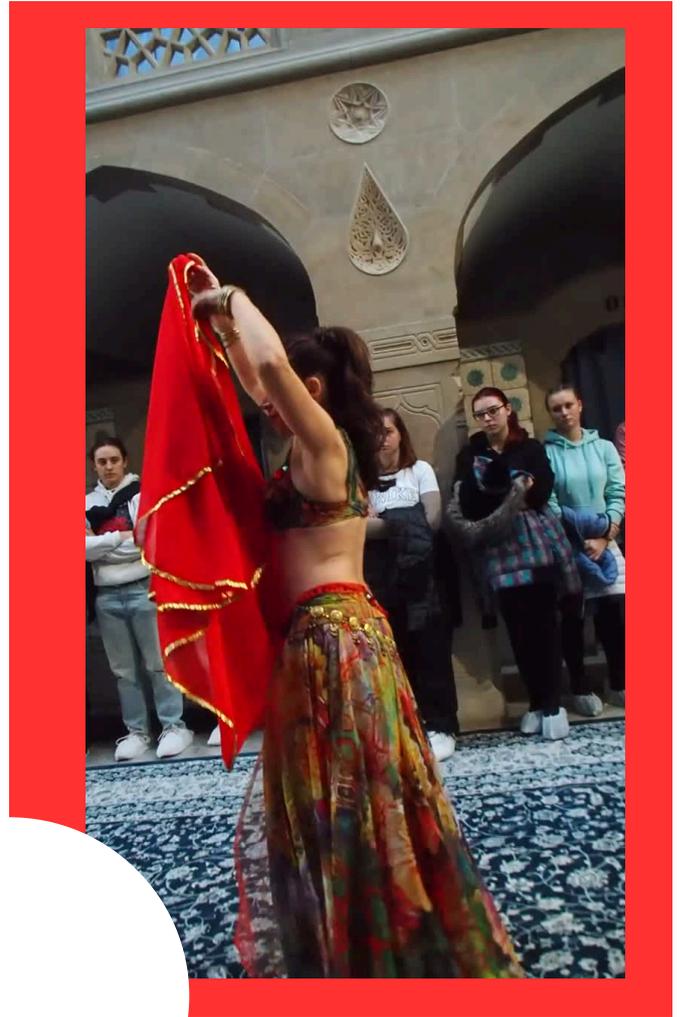
LÁZNĚ HAMMAM

Hamam Trenčianské Teplice is a wellness and spa facility located in Slovakia. The spa facility was completed in 1888.

Translated from Arabic, "hammam" means bath. This place combines a warm and humid atmosphere, allowing for effective muscle relaxation and detoxification of the body.

A traditional hammam has several rooms with different temperatures. The room is usually decorated with mosaics and scented with aromatic oils that contribute to a calming atmosphere.

This treatment practice has a positive effect on health, improves blood circulation, firms the skin and promotes relaxation and mental well-being.



Useful vocabulary and phrases

Aromatic oils	aromatické oleje
Blood circulation	krvní oběh
Detoxification	odstraňování škodlivých látek z těla
Exfoliation	odstranění odumřelých buněk z povrchu pokožky
Mental well-being	psychická pohoda
Mineral springs	minerální prameny
Muscle relaxation	uvolnění svalů
Skin firming	zpevnění pokožky
Spa facility	lázeňské zařízení
Thermal pools	termální bazény

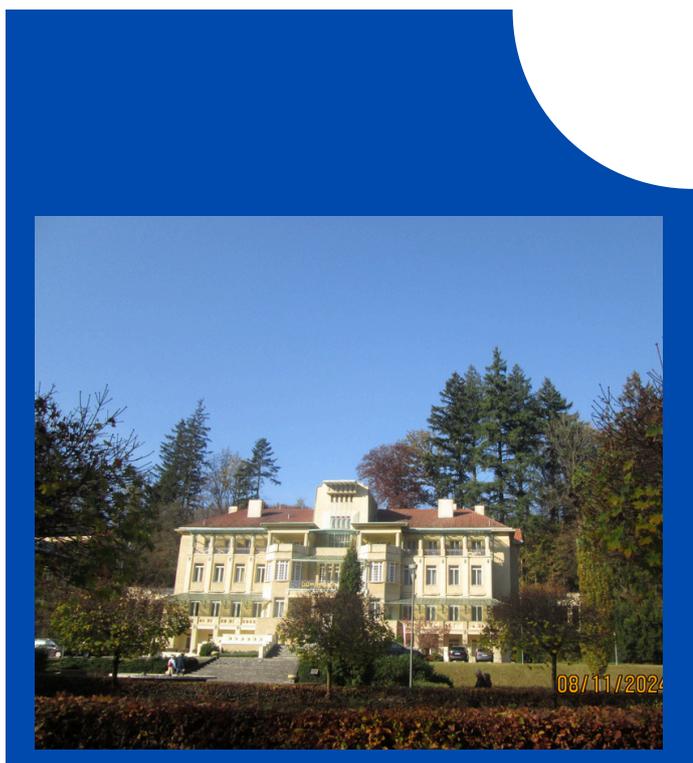


LUHAČOVICE

V Luhačovicích jsou čtvrté největší lázně v České republice a největší na Moravě. Léčí se zde především lidé s nemocemi dýchacího ústrojí, poruchami trávení a obezitou.

Lázně Luhačovice jsou známé svými léčivými prameny a lázeňskými procedurami. Nabízejí širokou škálu relaxačních a léčebných služeb pro návštěvníky. Můžete si zde užít blahodárné účinky minerálních pramenů a různých lázeňských procedur.

V Luhačovických lázních vyvěrá několik léčivých pramenů, z nichž nejznámější je oramen Vincentka, který se stáčí do láhví a nachází se ve zdejší kolonádě.



Procedury, které zdejší lázeňské domy poskytují

- Uhlíčitě koupele - tyto koupele pomáhají při léčbě kardiovaskulárních onemocnění a zlepšují prokrvení;
- Inhalace minerální vody - pomáhá při problémech s dýchacími cestami a zlepšuje celkovou pohodu;
- Masáže - různé typy masáží, jako je klasická, reflexní nebo aromaterapeutická, které mohou pomoci uvolnit napětí a stres;
- Fangoterapie - terapie která používá přírodní bahna, má protizánětlivé účinky;
- Léčebné zábaly - které se obsahují byliny nebo minerály, pomáhají při bolestech kloubů a svalů.

Tyto procedury jsou často kombinovány s dalšími wellness aktivitami, jako jsou sauny a wellness programy.



LUHAČOVICE

Luhačovice is the fourth largest spa in the Czech republic. The town is known especially for its healing springs and spa treatments. The oldest written references to Luhačovice are dated back to 1412.

In the spa you can get different treatments like a carbonic bath, water inhalation, massages, fangotherapy, healing wraps.

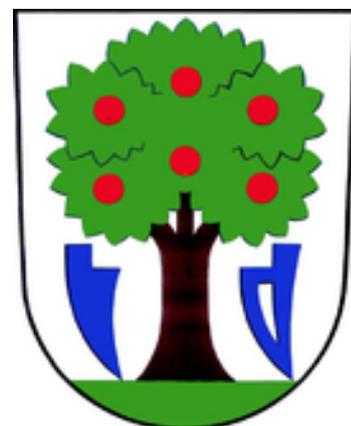
People with respiratory problems, obesity and digestion are often sent here by their doctor for the healing and recovery therapy.

The most famous spring in Luhačovice is called Vincentka that you can also pour into your own bottle on the colonnade.



Useful vocabulary and phrases

Architecture	architektura
Buildings	stavby
City	město
Colonnade	kolonáda
Healing spring	léčivý pramen
Healing	léčení
Retreatment	přeléčení
Spa	lázně
Spa wafers	lázeňské oplatky
Villa	vila





ZLÍN

Zlín (v letech 1949 až 1989 Gottwaldov) je krajské a zároveň statutární město na východní Moravě. Žije zde přibližně 74 000 obyvatel a je centrem Zlínského kraje, východní oblasti Moravy. Mezi nejznámější osobnosti Zlína určitě patří sourozenci Baťovi.

Zlín má dlouholetou tradici v oblasti lázeňství a zdraví, i když dnes se zdejší lázně zaměřují spíše na moderní wellness služby než na tradiční léčebné procedury.

V minulosti byl Zlín znám svou textilní a obuvnickou výrobou a lázeňství bylo jedním z aspektů zaměřených na zlepšení života a zdraví obyvatel. V současnosti zlínské lázně nabízejí různé wellness služby, jako jsou masáže, sauny, vířivky, relaxační procedury a další moderní terapie. Zlín je navíc situován v krásné přírodní oblasti, která poskytuje ideální prostředí pro odpočinek a regeneraci.



Ve Zlíně najdeme mnoho památek - budovy, monumety, parky ... mezi nejvýznamější patří: Baťova věž, což je modernistický mrakodrap, postaven v roce 1938 a je jednou z nejznámějších památek Zlína.

Zlínský hrad, historická rezidence, která dnes slouží jako muzeum a galerie. Je to skvělé místo pro prozkoumání historie města a regionu.

Lesní park Lešná: Tento krásný lesní park nabízí relaxaci a možnost procházek v přírodě. Je to ideální místo pro odpočinek a načerpání nových sil.

Ze sportovních aktivit je nutné zmínit HC Berani Zlín, hokejový tým, který hraje ve druhé nejvyšší české lize. Na své konto mají dva tituly mistra ČR, když ještě hráli v první lize. Před dvěma lety však Zlín sestoupil do nižší ligy a v současnosti se mu příliš nedaří. Dále pak FC Fastav Zlín, fotbalový tým, který rovněž hraje ve druhé nejvyšší fotbalové lize na stadionu Letná. Fastav také sestoupil z první ligy a nyní se nachází na vrcholu druhé ligy, takže je velká šance, že se vrátí zpět do elitní soutěže.



ZLÍN

Zlín (Gottwaldov, 1949-1989) is a statutory city in eastern Moravia. It is the center of the Zlín region, where approximately 74,000 people live. The most famous personalities from Zlín are definitely Baťa siblings.

Zlín has a long history of spas and healthcare, although nowadays Zlín spas focus on modern wellness services rather than traditional medical treatments. In the past, Zlín was known for its textile and footwear production, and the spa industry was one aspect of the focus on improving the lives and health of the residents.

Zlín is also located in a beautiful natural area, which provides an ideal environment for rest and regeneration.

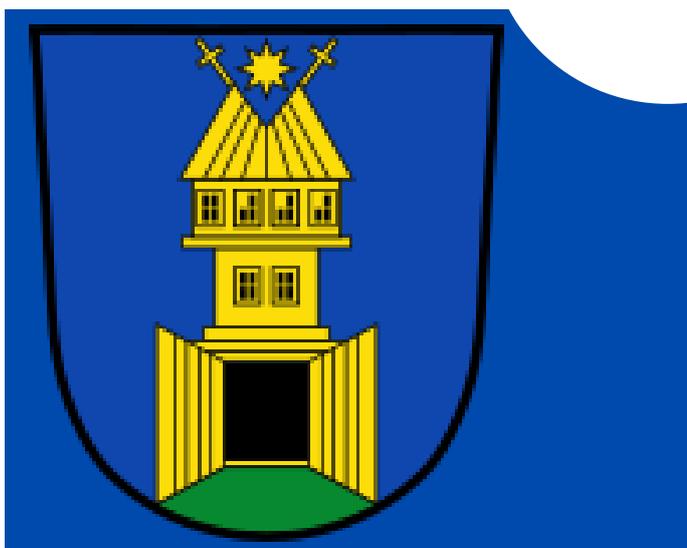
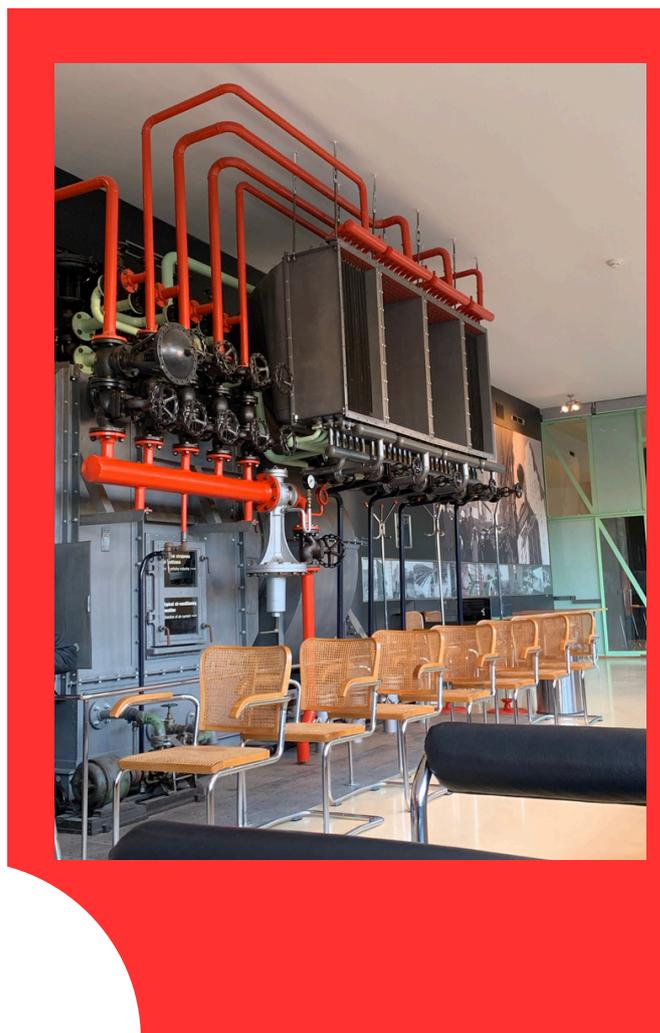
Let's mention the most important sights in Zlín:

Baťa Tower, a modernist skyscraper, was built in 1938 and is one of the most famous landmarks in Zlín.

Zlín Castle, a historic residence, that now serves as a museum and gallery. It is a great place to explore the history of the city and the region.

Lešná Forest Park, a beautiful forest park, offers relaxation and the opportunity to walk in nature. It is an ideal place to rest and recharge your batteries.

According to the sport activities: HC Berani Zlín, an ice-hockey team, and FC Fastav Zlín, a football team, both are playing in the 2 highest national leagues now.



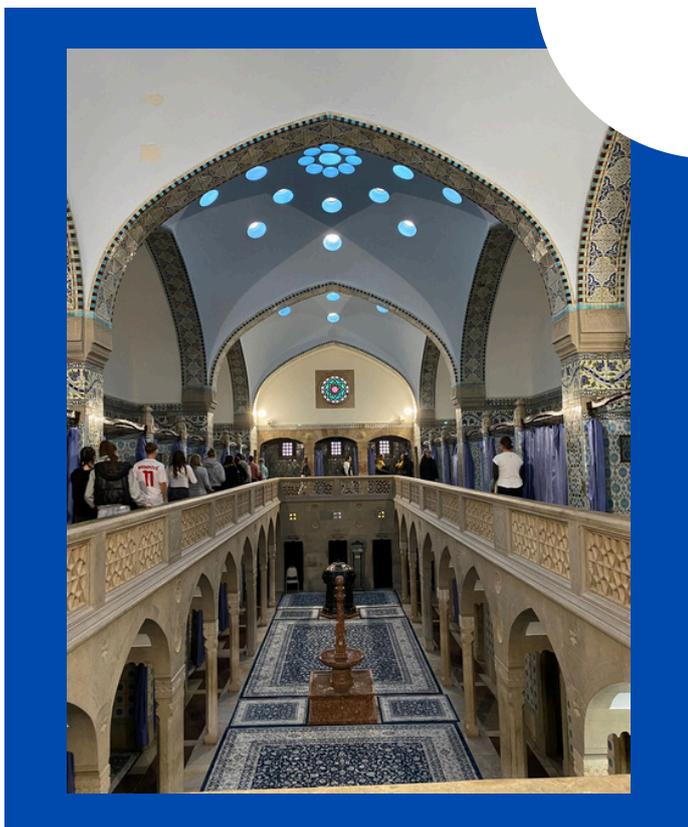
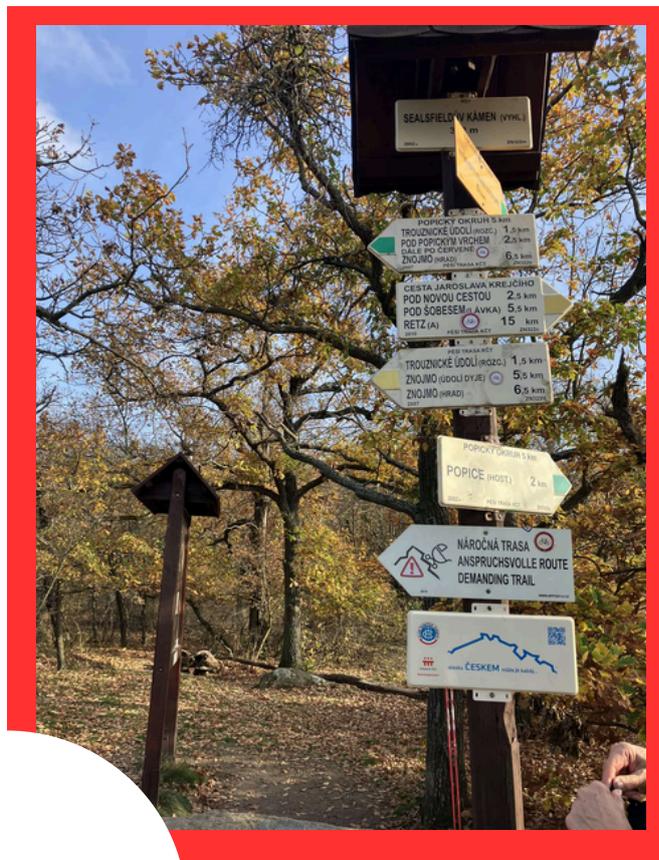
Useful vocabulary and phrases

Baťa Canal	Baťův kanál
Brick Buildings	cihlové budovy
Boots	boty
definitely	určitě, rozhodně
Factory	továrna
Film Festival Zlín	Zlínský filmový Festival
Glass industry	sklářství
National leagues	národní liga
recharge your batteries	načerpát energii (přeneseně)
Shoe industry	obuvnictví
Skyscraper	mrakodrap
Thomas Bata University	Univerzita Tomáše Bati

VIDEODOKUMENT

O projektu Do světa 2024 (Srovnání masérských a lázeňských služeb a vzdělávání masérů na Slovensku, v Rakousku a v České republice) vznikl časosběrný dokument ve formě videoprezentace, který je dostupný na stránkách školy:

nebo po rozkliknutí [ZDE](#)



Děkujeme za podporu
projektu
Jihomoravskému kraji

jihomoravský kraj

Texty v češtině i angličtině byly zpracovány účastníky projektu, žáky tříd MAS 2 a MAS 3, rovněž tak i fotodokumentace, která byla pořízena během výjezdu účastníky projektu (s výjimkou kapitoly Trenčín).